SSV-Wettkampfmanager

pour les tireurs sportifs

Bangert-Software

Manuel détaillé

SSV-W-2.0.0-R1-ID2533

Préparer les compétitions, saisir et analyser les résultats.

Demo45 publique · essai de 45 jours

Version complète avec les fonctions activées

Édition du 19 novembre 2026

Français

be-edvsysteme.de/software

software@b-termine.de

Sommaire

01 Accueil et parcours de travail 4
02 Installation et données existantes 5
03 Demo45 et version complète 6
04 Compétition, tireurs et résultats 7
05 Vérifier classement et sortie 8
06 Importer les catalogues communs en sécurité 9
07 M et W : sélectionner, vérifier, transmettre 10
08 Évolution : mois précédent et dates libres 11
09 Invitations et communication des clubs 12
10 Connecter W1 et W2 13
11 Des postes supplémentaires dans le navigateur 14
12 Activez W 15
13 Formulaire compact à deux colonnes 16
14 Sauvegarde et restauration 17
15 Mettre W à jour simplement et sûrement 18
16 L’administration en un coup d’œil 19
17 Formats de données : vérifier puis confirmer 20
18 M et W : fichiers et Wi-Fi 21

19 OneDrive – synchronisation et sauvegarde 22

20 Saisie vocale : un supplément facultatif 23

21 Transférer V6 sur un autre appareil 24

22 Prévu : espaces de travail séparés 25

23 Référence actuelle des champs et commandes 26

24 Aide et recherche précise d’erreur 42

01 Accueil et parcours de travail

Le titre Wettkampf-Manager est immédiatement suivi de für Sportschützen. Les armoiries détourées et leur inscription Bangert-Software occupent le centre. Couleur, langue, disposition et état du poste sont directement accessibles. La version figure dans le titre de fenêtre et les informations du programme.

La page d’accueil commence par les tâches courantes. Les données de base, réglages et fonctions d’administration sont regroupés en dessous. Les numéros suivants désignent les catégories de cette page.

1 Travailler

1.1 Créer et modifier une compétition

1.2 Résultats et évaluations

1.3 Membres, départs et inscriptions

1.4 Données M, importation et exportation

1.5 Impression, PDF et CSV

1.6 Créer des diplômes

1.7 Clôturer et sauvegarder la compétition

1.8 Invitations et communication des clubs

2 Données de base, réglages et administration

2.1 Centre des catalogues

2.2 Administration

2.3 Aide et documentation

Les identifiants permanents W-01 à W-11 et les numéros de fonction existants, comme 5.6, 9.10 ou 11.8, restent des références techniques et d’assistance. Ils sont distincts des nouveaux numéros de catégorie. Les fonctions visibles dépendent toujours du rôle, des droits et du choix de menu enregistré.

02 Installation et données existantes

Décompressez tout le ZIP dans un dossier accessible. Utilisez W1-Hauptrechner.cmd pour le poste principal et W2-Zusatzrechner.cmd pour un autre poste Windows. Windows avec .NET Framework 4.8 est nécessaire. Choisissez le dossier délibérément et conservez-le pour les mises à jour. Disque fixe, USB ou partage réseau accessible sont possibles, à condition de rester disponibles et accessibles en écriture. Ne placez pas les fichiers de données actifs dans un dossier cloud synchronisé automatiquement.

Avant une mise à jour, créez une sauvegarde complète et fermez normalement toutes les instances W de cette installation. PROGRAMM est remplacé ; données, rôle, activation et début initial de la démonstration sont conservés. En cas d’échec, vérifiez connexion et journal ; ne changez pas vous-même de dossier de données. L’édition complète privée et le paquet Demo45 public sont clairement distingués.

03 Demo45 et version complète

La démo de 45 jours comprend W1 et 2 clients supplémentaires, soit 3 postes. Windows W2 et navigateurs partagent ces 2 places. Pour la version complète, importez le WLIZ LZM approprié sur W1 uniquement. Bangert-Software règle +0 à +10 clients. W2 n’a pas son propre WLIZ. Les mises à jour conservent la version complète et ne relancent pas la démo.

La version complète achetée reste utilisable sans limite de durée dans le périmètre activé. Il n’y a ni abonnement ni renouvellement automatique du contrat. Une période de mises à jour convenue ne limite pas l’utilisation ultérieure de la version activée. La démo de 45 jours, la liaison à l’appareil et le nombre de postes supplémentaires achetés restent inchangés ; W2 reçoit ses droits par W1.

Avec une version complète active, la rubrique s’appelle Coordonnées et gestion de licence. Une nouvelle activation initiale n’est pas nécessaire. Le fichier de licence et le changement d’appareil restent gérables dans cette rubrique.

04 Compétition, tireurs et résultats

1. Dans 1.1, créez une compétition ou ouvrez-en une enregistrée. Vérifiez nom, date, club hôte, invités, type et lieu de rencontre et responsable.

2. Choisissez type d’épreuve, fédération, type d’arme et discipline. Vérifiez distance et profil ; adaptez séries, coups par série et score maximal uniquement au règlement de l’épreuve.

3. Vérifiez membres et départs dans 1.3. Saisissez numéro, prénom, nom et club. Définissez catégorie de classement et équipe dans la sélection dédiée.

4. Saisissez chaque série et les valeurs complémentaires de la discipline. Vérifiez calcul et total. Ajouter une entrée et enregistrer une entrée sélectionnée sont distincts ; enregistrez avant de quitter.

5. Vérifiez classements et analyses dans 1.2. Avant impression, PDF, CSV ou diplômes, contrôlez participant, discipline, catégorie, ordre et aperçu. Sauvegardez l’état final dans 1.7.

05 Vérifier classement et sortie

Le profil de discipline détermine le calcul. Ne mélangez pas points, mesures de départage et valeurs complémentaires. Si la valeur la plus basse gagne, suivez la règle affichée ; une priorité peut départager une égalité. Une valeur non saisie n’est pas un zéro confirmé. Sélectionnez la bonne entrée et enregistrez explicitement toute modification.

1.5 ouvre impression et export ; 1.6 crée les diplômes. Vérifiez sélection et aperçu, notamment noms, clubs, discipline, catégorie, place, textes et logo. Un classement exporté n’est pas une sauvegarde complète. La mise en page imprimée dépend aussi de l’imprimante Windows choisie.

06 Importer les catalogues communs en sécurité

Dans le centre des catalogues, consulter le catalogue officiel commun ou importer volontairement une mise à jour signée. W vérifie éditeur, signature et révision ; les paquets modifiés, invalides ou anciens sont refusés. Les disciplines personnelles restent séparées ; confirmer explicitement toute association incertaine. Un catalogue fournit des profils, pas une logique de classement absente. Évaluer séparément les profils de règles différents.

Choisir la langue de l’équipe. La palette comprend vert, bleu, rouge, anthracite, noir, blanc et blanc atténué. Afficher ou masquer les zones facultatives du menu sur leur page de configuration. Seuls les accès sont masqués ; les fonctions et les données ne sont pas supprimées. Saisie, sauvegarde/restauration, réglages du menu et aide restent accessibles. Rétablir les valeurs par défaut ou Tout afficher rend les zones visibles. Une modification d’une discipline personnelle déjà utilisée concerne uniquement les futurs résultats. Les résultats historiques conservent leurs règles et valeurs d’origine.

07 M et W : sélectionner, vérifier, transmettre

Importer les données M sélectionnées

Dans M, sélectionner entraînement, compétition ou championnat/tournoi et les enregistrements voulus. Transmettre volontairement le fichier SMX. Dans W, ouvrir l’échange M et importer : associer l’ID du tireur à un membre, vérifier aperçu et discipline. Les nouveaux éléments sont ajoutés, les révisions supérieures actualisées après contrôle, les identiques conservées et les anciennes refusées. Un contenu différent ou une association incertaine impose une décision dans la comparaison. Une sauvegarde précède les modifications ; un retrait désactive l’élément.

Renvoyer les résultats vers M

Dans W, ouvrir échange M > Export de retour. Sélectionner un seul tireur avec ID M confirmé et les résultats voulus. Les résultats saisis directement dans W, corrections et retraits peuvent revenir dans un SMX personnel. Les résultats W contiennent des totaux et les paramètres enregistrés de la compétition ; aucun tir individuel n’est inventé. Dans M, vérifier destinataire et aperçu puis accepter après sauvegarde. Aucune synchronisation automatique.

Limites : les résultats DQ/disqualifiés et les classements où la valeur la plus basse gagne ne sont pas transférés. Clarifier les profils non pris en charge. Un fichier personnel concerne uniquement le tireur choisi. Avant utilisation au club, tester un exemple connu dans les deux sens sur les appareils réels.

08 Évolution : mois précédent et dates libres

Le centre de performance, l’évolution personnelle et la comparaison des membres s’ouvrent sur le dernier mois civil entièrement terminé. Choisir 1, 3, 6 ou 12 mois civils terminés, ou des dates de/à pour toute période plus longue. Les périodes fixes finissent le dernier jour du mois précédent. Le centre compare au bloc immédiatement précédent du même nombre de mois ; les dates libres au bloc du même nombre de jours. Exemple : en septembre, août contre juillet. L’évolution personnelle compare le premier et le dernier résultat valide de la période choisie.

09 Invitations et communication des clubs

Dans 1.8, choisissez les clubs et préparez les invitations. Les fichiers structurés d’invitation et d’inscription passent aussi par dossier local ou USB. Vérifiez réponses, révisions et départs avant validation. Un brouillon ou l’ouverture d’un logiciel de messagerie n’envoie aucun message ; contrôlez destinataires et pièces jointes.

10 Connecter W1 et W2

W1 peut fonctionner seul en local. Dans W-00-00-84 Mode multiposte, Cet ordinateur fait office de serveur : OUI lance le serveur, NON l’arrête. Une nouvelle installation démarre serveur arrêté ; le choix enregistré reste après redémarrage et mise à jour. Un OUI déjà enregistré est conservé. L’arrêt est refusé si des W2 Windows ou navigateur sont connectés. Données, licence et rôle W1 restent inchangés. Une démonstration valide peut aussi activer le serveur. W2 reste W2. Pour les postes supplémentaires, activer le serveur W1 et utiliser son code de poste. La saisie W2 s’arrête à la déconnexion ; les droits en mémoire jusqu’à 60 minutes n’autorisent pas de travail hors ligne. Reprendre après reconnexion confirmée. L’administrateur du club effectue ce choix sur W1 ; enregistrer d’abord les saisies ouvertes. Serveur arrêté, l’en-tête indique le poste local unique.

Windows-W2 : dans W-00-00-84, Connexion au serveur, choisir Connecter ou Déconnecter. La déconnexion volontaire reste après redémarrage jusqu’à Connecter. W2 reste dans son tableau de bord limité, sans écriture locale ; W1 continue à fonctionner. Une coupure réseau imprévue conserve la reconnexion automatique. Les installations sans choix enregistré gardent leur comportement de démarrage antérieur. Enregistrer les saisies sur W1 avant déconnexion ; après une coupure réseau, se reconnecter d’abord.

11 Des postes supplémentaires dans le navigateur

W1 reste le gestionnaire Windows complet et le poste 1. Le navigateur W2 exige OUI pour le serveur dans W-00-00-84 Mode multiposte ; avec NON, W1 fonctionne seulement en local. Le navigateur ajoute saisie des résultats et classements. Administration, licences et validations restent sur W1.

Reliez les appareils au même réseau local. Sur W1, ouvrez W-00-00-84 > Accès navigateur. Transférez le certificat public du serveur (.cer), comparez son empreinte SHA-256 à W1, puis seulement établissez la confiance sur le client. Ouvrez l’adresse HTTPS affichée. Saisissez un nom de poste et le code W1 de 16 caractères. Ne contournez pas une alerte de certificat inconnu.

Utilisez un navigateur moderne pris en charge. Internet Explorer n’est pas prévu. Un ancien PC convient si son système accepte encore un navigateur compatible. L’appareil navigateur n’a pas besoin de Windows ; W1 reste sous Windows.

Choisissez compétition et participant, saisissez les résultats puis attendez la confirmation d’enregistrement. W1 contrôle les données et calcule les scores. En cas de coupure, arrêtez la saisie jusqu’à confirmation du rétablissement.

Démo : 45 jours avec W1 + 2 postes supplémentaires, soit 3. Version complète : +0 à +10 selon licence, soit jusqu’à 11. Windows W2 et navigateurs partagent le quota. Ni internet ni compte cloud ne sont nécessaires en local.

Si la connexion échoue, configurez l’accès réseau dans la fenêtre navigateur W1 et confirmez la demande administrateur Windows. Le profil réseau doit être Privé. L’autorisation est limitée à ce programme sur le réseau local ; le pare-feu reste activé.

12 Activez W

Votre installation, vos données et vos droits existants sont conservés.

1. Renseignez vos coordonnées sur W1

Dans W1, ouvrez Activation / coordonnées du client. Indiquez le club ou vos prénom et nom ; les autres coordonnées sont facultatives. Choisissez de 0 à 10 postes W2. Avant la demande, vous pouvez choisir, prévisualiser ou retirer chacun des deux logos PNG facultatifs.

2. Enregistrez le fichier de demande

Enregistrez la demande .lzmreq. W inclut son identifiant d’installation, les données et les logos choisis au format BS-LZM-REQUEST-2 pour LZM 6. L’ancienne procédure BS-LZM-REQUEST-1 reste valide.

3. Joignez-le et envoyez-le vous-même

Ouvrez WhatsApp pour contacter le +49 175 1600 590. Joignez vous-même le fichier .lzmreq enregistré et envoyez-le. Confirmez ensuite seulement l’envoi dans W. Ouvrir WhatsApp n’envoie rien.

4. Ouvrez la licence reçue

Ouvrez le .wliz reçu sur W1 ou importez-le dans W. Pour BS-LIZENZ-6, W vérifie le produit, la signature et l’identifiant d’installation, puis fixe l’organisation et les logos confirmés. Aucune réinstallation n’est nécessaire.

13 Formulaire compact à deux colonnes

Coordonnées personnelles

Prénom et nom / Adresse (facultative) / Courriel / téléphone (facultatifs) / Obligatoire : club ou prénom et nom

Coordonnées du club

Club / organisation / Autres coordonnées (facultatives) / Logo PNG gauche / droit / Postes W2 supplémentaires : de 0 à 10

Vérifiez les informations avant l'envoi

Le club ou les prénom et nom sont obligatoires. Les autres coordonnées et les deux logos PNG sont facultatifs. Vérifiez les données, les postes W2 et les logos : .lzmreq les transmet à LZM avec l’identifiant de W1 pour validation. Chaque logo : 256 KiB maximum.

Vous envoyez le fichier vous-même

Destinataire WhatsApp : +49 175 1600 590. Enregistrez, joignez manuellement, envoyez, puis confirmez l'envoi. L'état d'envoi correspond à votre confirmation, pas à un accusé de réception automatique.

Le courrier électronique est une seconde voie facultative. Aucune adresse d'activation n'est prédéfinie. Utilisez-la uniquement lorsque Bangert-Software a fourni et configuré le bon destinataire. Joignez manuellement le même fichier de demande.

Organisation et logos fixes avec V6

V6 fixe l’organisation et les emplacements de logos confirmés, y compris ceux laissés vides. Nom, adresse, téléphone et courriel restent modifiables. Les licences V5 valides conservent leur liaison au nom. Pour modifier des données fixes, contactez Bangert-Software.

14 Sauvegarde et restauration

Créez une sauvegarde complète avant import, mise à jour, changement de machine ou modification importante. Gardez une copie hors du dossier d’installation. Avant restauration, sauvegardez l’état actuel et vérifiez source, destination et contenu. Une restauration complète remplace un état ; elle ne fusionne pas deux états de travail. Ne supprimez pas manuellement DATEN, LIZENZ, ROLLE, DOKUMENTE, PROTOKOLLE ou INSTALLATION.

15 Mettre W à jour simplement et sûrement

Rechercher automatiquement une nouvelle version

La recherche automatique au démarrage est initialement activée. Au démarrage, W recherche une version signée plus récente au maximum une fois par jour. Vous pouvez désactiver ce réglage. 2.2.4 > 11.8 > Rechercher des mises à jour permet une recherche manuelle à tout moment. W reste utilisable sans Internet ; l’échec d’une recherche en ligne ne modifie pas le programme installé.

Confirmer le téléchargement et l’installation

Si une version plus récente existe, W affiche son numéro. Le fichier ww.zip complet n’est téléchargé qu’avec votre accord, puis sa signature et son contenu sont vérifiés. Une seconde confirmation précède l’installation. Enregistrez les saisies ouvertes, fermez normalement les fenêtres secondaires et revenez à l’écran principal. Si la fermeture est annulée, W reste ouvert et la mise à jour n’est pas installée.

Sauvegarde, installation et redémarrage

Après confirmation, W se ferme normalement, l’état existant est sauvegardé et le paquet vérifié est installé. W redémarre avec le rôle existant du poste. Données, activation et échéance de démonstration sont conservées. Vérifiez ensuite la version et quelques résultats connus. En cas d’erreur, lisez le message et relevez l’emplacement de la sauvegarde et du journal de mise à jour.

Téléchargement ou paquet local

L’adresse fixe est https://be-edvsysteme.de/b-software/updates/ww.zip. Télécharger ww.zip dans le navigateur ouvre le navigateur. Vous pouvez aussi extraire tout le ZIP, fermer W et lancer W1-Hauptrechner.cmd ou W2-Zusatzrechner.cmd selon le rôle existant. Vérifier un dossier local de mise à jour trouve les paquets préparés. Hors d’une installation configurée de W, utilisez cette méthode normale.

16 L’administration en un coup d’œil

2.2.1 Affichage, langue et commandes

Affichage, choix des menus, saisie vocale et animation d’ouverture.

2.2.2 Données, sauvegarde et échange

Créer ou vérifier les sauvegardes, OneDrive et M/W sur le même Wi-Fi.

2.2.3 Clubs, logos et communication

Annuaire des clubs, logos, courriel/SMTP et informations sur les armoiries.

2.2.4 Système, licence et maintenance

Activation et licence, maintenance, options fonctionnelles, mises à jour et gestion critique des données. Sauvegarder avant toute modification critique.

17 Formats de données : vérifier puis confirmer

5.5 dans le menu des échanges et 7.3 dans le menu des sorties ouvrent la même fenêtre de formats. Elle complète les méthodes existantes. La nouvelle importation de membres est réservée à W1 et au poste autonome.

Quatre formats de sortie

Les membres et le classement du concours actuellement ouvert peuvent être exportés en classeur Excel (XLSX), CSV, JSON ou PDF. Vérifiez la sélection et l’aperçu avant de partager le fichier. Un fichier de résultats ne constitue pas une sauvegarde complète. JSON: W-MEMBERS-1 / W-RESULTS-1.

Importer les membres avec contrôle

Pour XLSX et CSV, associez les colonnes sources aux champs des membres. JSON doit respecter le schéma de membres W approprié. L’aperçu indique les lignes valides, les informations manquantes et les doublons possibles. En cas de conflit, choisissez explicitement les données à conserver.

Sauvegarde de protection et dernier geste

Une sauvegarde de protection est créée et vérifiée avant la modification confirmée. Seule votre confirmation finale modifie les membres. Si les données de départ changent entre l’aperçu et l’importation, créez un nouvel aperçu.

Méthodes existantes et limites

SMX en 5.1, CSV en 5.3/7.2, les inscriptions Excel en 2.3/2.4 ainsi que les méthodes de catalogue et de licence restent disponibles. Un PDF quelconque ne peut pas être importé comme source de données. Exporter un classement et importer des membres sont deux tâches différentes.

Le CSV des clubs est aussi vérifié

L’importation CSV des clubs reste une méthode distincte. L’aperçu compare anciennes et nouvelles valeurs ; modifications et doublons exigent des décisions individuelles. Les champs vides ne suppriment rien. Les clubs personnalisés restent protégés. La sauvegarde complète et les données actuelles sont vérifiées avant l’importation finale.

18 M et W : fichiers et Wi-Fi

Les deux appareils doivent utiliser le même réseau privé. Dans W sous 5.6, choisissez l’adresse locale et démarrez. Saisissez l’adresse et le code à six chiffres dans M sous 5.14. Un réseau invité peut isoler les appareils.

Choisissez les résultats dans M et envoyez-les à W. Dans W, vérifiez le paquet M. Les données nouvelles, modifiées, identiques et les conflits sont séparés. Chaque conflit exige une décision explicite. L’absence de données ne supprime aucun autre résultat.

Une sauvegarde locale complète précède l’import. L’import W est terminé uniquement après un enregistrement réussi. Choisissez ensuite le retour du même tireur. Récupérez-le dans M, vérifiez l’aperçu et appliquez avec une nouvelle sauvegarde. W affiche la confirmation M de ce paquet précis.

Les ajouts indépendants restent conservés. Aucun appareil ne gagne automatiquement lorsque les deux modifient la même donnée. Les paquets répétés ne créent pas de doublons. Restaurer une sauvegarde complète remplace les données sans fusionner deux ensembles de travail. Licence et début de démonstration restent locaux.

La session Wi-Fi se termine après dix minutes ou à la fermeture. Le transfert seul n’enregistre aucun résultat. Sans réponse, vérifiez sauvegarde et journal avant de renvoyer. Aucun nuage externe n’est utilisé.

19 OneDrive – synchronisation et sauvegarde

1. Connectez OneDrive sur ce PC avec votre compte Microsoft et créez un dossier W séparé.

2. Choisissez ici ce dossier d’échange. Les fichiers W actifs restent locaux.

3. Ou saisissez identifiant Microsoft, mot de passe et https://d.docs.live.net/VOTRECID16CARACTERES/Bangert/W. L’accès direct par mot de passe est expérimental et peut être refusé par Microsoft.

4. Enregistrez et testez. Windows-DPAPI lie le mot de passe à votre utilisateur Windows et PC ; il n’entre jamais dans les synchronisations ni sauvegardes.

5. Activez séparément synchronisation et sauvegarde, désactivées initialement. Désactiver arrête l’accès cloud et conserve la référence confirmée. Les changements locaux restent suivis. Réactiver ouvre l’aperçu.

6. Comparez les données. Les champs indépendants fusionnent ; choisissez les conflits et suppression contre modification. L’horloge ne décide jamais. Seule votre confirmation applique ou écrit. Une sauvegarde locale est écrite et relue auparavant.

7. Créez une sauvegarde datée ou choisissez une ancienne avec aperçu de restauration. La restauration confirmée crée d’abord une nouvelle sauvegarde locale. Aucune suppression automatique.

8. Gérez OneDrive sur W1 ; droits W2 conservés. M/W garde les imports/exports vérifiés. Les mises à jour du programme viennent du site et nécessitent votre confirmation.

20 Saisie vocale : un supplément facultatif

2.2.1 > 9.10 ouvre la saisie vocale. Ce supplément est désactivé initialement et son fonctionnement n’est pas garanti.

Activer et désactiver

Le commutateur de la fenêtre vocale est enregistré durablement pour ce poste. L’activation ne démarre pas l’enregistrement. W reconnaît la parole uniquement après votre appui sur le microphone.

Commencer par un aperçu

Sélectionnez un champ pris en charge. Vérifiez le texte reconnu et insérez-le uniquement avec Appliquer. Jusque-là, il reste un aperçu. Ensuite, les règles habituelles d’enregistrement du formulaire s’appliquent ; aucune transmission automatique du formulaire n’a lieu.

Annuler avec deux appuis

Le mot prononcé Abbruch met Annuler en évidence. Deux appuis volontaires sont nécessaires pour annuler réellement. Vous pouvez aussi rejeter la reconnaissance au lieu d’appliquer un texte inadapté. L’annulation rejette uniquement l’aperçu vocal, jamais une fiche de données.

Windows et champs protégés

La reconnaissance dépend des composants vocaux Windows, des packs linguistiques, des autorisations du microphone et du matériel disponibles. Les mots de passe, licences et autres champs protégés sont exclus. Utilisez la saisie habituelle si aucune reconnaissance adaptée n’est disponible. Un essai réel du matériel reste nécessaire. Un moteur Windows adapté doit être installé pour la langue sélectionnée ; aucun recours automatique au cloud n’est prévu.

21 Transférer V6 sur un autre appareil

Configurez la démo sur le nouveau W1. Cochez la demande de changement d’appareil, enregistrez un nouveau .lzmreq et envoyez-le manuellement. Après validation, importez la nouvelle .wliz. Restaurez ensuite la sauvegarde en vérifiant les données, puis connectez W2. Avec V6, l’ancien appareil et sa désactivation sont facultatifs ; aucun blocage distant hors ligne n’est possible. La procédure V5 avec preuve de désactivation reste disponible.

22 Prévu : espaces de travail séparés

Une séparation stricte entre gestion des compétitions et analyse des tireurs liée à M, avec composition d’équipes et transfert explicite, est prévue pour une évolution future. Cette réorganisation n’est pas réalisée dans cette édition. Les fonctions décrites restent des parcours existants distincts.

23 Référence actuelle des champs et commandes

Cette référence suit les identifiants attribués par le programme actuel. Les catégories d’accueil diffèrent des identifiants W. Aucune référence n’est inventée pour un bouton non numéroté. Le nom allemand original reste indiqué pour l’assistance. Visibilité et modification dépendent du rôle, des droits et de la sélection.

Les points par série relèvent de W-01-03-50. W-01-02-71 Serien fixe leur nombre (jusqu’à 60). Selon le profil, les champs portent par exemple 10 m S1 ou Serie 1 à Serie n ; aucun identifiant W-01-31-xx individuel ne leur est attribué.

W-00

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-00-00-00	Gestionnaire de tir sportif - Compétition (DE: Schießsport-Manager - Wettkampf) — Wettkampfmaske / Kopfbereich
W-00-00-21	Vert (DE: Grün) — ShowDisplaySettings
W-00-00-22	Bleu (DE: Blau) — ShowDisplaySettings
W-00-00-23	Rouge (DE: Rot) — ShowDisplaySettings
W-00-00-24	Anthracite (DE: Anthrazit) — ShowDisplaySettings
W-00-00-25	Blanc anti-éblouissement (DE: Blendfrei Weiß) — ShowDisplaySettings
W-00-00-26	Noir (DE: Schwarz) — ShowDisplaySettings
W-00-00-27	Blanc (DE: Weiß) — ShowDisplaySettings
W-00-00-31	Deutsch — ShowDisplaySettings
W-00-00-32	Русский — ShowDisplaySettings
W-00-00-33	English — ShowDisplaySettings
W-00-00-34	Nederlands — ShowDisplaySettings
W-00-00-35	Français — ShowDisplaySettings
W-00-00-36	Español — ShowDisplaySettings
W-00-00-37	Português — ShowDisplaySettings
W-00-00-38	Ελληνικά — ShowDisplaySettings
W-00-00-81	Couleur (DE: Farbe) — Startseite
W-00-00-82	Langue (DE: Sprache) — Startseite
W-00-00-83	Disposition (DE: Layout) — Startseite
W-00-00-84	Poste local / mode multiposte (DE: Lokaler Einzelplatz / Mehrplatzbetrieb) — Startseite

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-00-00-85	Quitter (DE: Beenden) — Startseite
W-00-00-90	Fermer / retour (DE: Schließen / Zurück) — ShowDisplaySettings

W-01

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-01-00-00	Créer et modifier la compétition (DE: Wettkampf anlegen und bearbeiten) — Startseite
W-01-01-00	Ouvrir la compétition et saisir les données de base (DE: Wettkampf öffnen und Grunddaten erfassen) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-01-10	Mode de lieu (DE: Austragungsart) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-01-20	Compétition enregistrée (DE: Gespeicherter Wettkampf) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-01-21	Gérer ... (DE: Verwalten ...) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-01-30	Nom de la compétition (DE: Bezeichnung) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-01-40	Date (DE: Datum) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-01-50	Organisateur (DE: Gastgeber) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-01-60	Clubs invités (DE: Gastvereine) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-01-70	Stand de tir / lieu (DE: Schießstand / Ort) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-01-80	Direction de compétition (DE: Wettkampfleitung) — Wettkampfmaske / Grunddaten
W-01-02-00	Type d’événement, fédération, discipline et classement (DE: Veranstaltungsart, Verband, Disziplin und Wertung) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-10	Fédération (DE: Verband) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-20	Type d’événement (DE: Veranstaltungsart) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-30	Championnat (DE: Meisterschaft) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-40	Type d'arme (DE: Waffenart) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-50	Discipline (DE: Disziplin) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-60	Distance (DE: Entfernung) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-70	Classement (DE: Wertung) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-01-02-71	Séries (DE: Serien) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-72	Coups par série (DE: Schüsse je Serie) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-73	Points max. par tir (DE: Max. Ringwert je Schuss) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-80	Profil de discipline (DE: Disziplinprofil) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-02-81	Afficher les détails (DE: Details anzeigen) — Wettkampfmaske / Disziplin und Wertung
W-01-03-00	Saisir le tireur, le classement/l’équipe et le résultat (DE: Schütze, Wertung/Mannschaft und Ergebnis eingeben) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-10	Numéro de départ (DE: Startnummer) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-20	Prénom (DE: Vorname) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-30	Nom de famille (DE: Nachname) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-40	Club (DE: Verein) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-50	Points par série (DE: Ringe je Serie) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-55	Score total (DE: Gesamtringzahl) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-56	Calculé (DE: Berechnet) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-57	Correction (DE: Korrektur) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-58	Motif (DE: Grund) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-60	Position des impacts / décision (DE: Trefferlage / Entscheidung) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-61	Saisi (DE: erfasst) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-62	Priorité (DE: Priorität) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-70	Remarque (DE: Bemerkung) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-01-03-80	Ajouter le tireur et le résultat (DE: Schütze und Ergebnis hinzufügen) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-81	Enregistrer l’entrée sélectionnée (DE: Ausgewählten Eintrag speichern) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-82	Supprimer l’entrée sélectionnée (DE: Ausgewählten Eintrag löschen) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-83	Effacer les champs de saisie (DE: Eingabefelder leeren) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-03-84	Définir le classement et l’équipe (DE: Wertung und Mannschaft festlegen) — Wettkampfmaske / Schütze und Ergebnis
W-01-04-00	Participants et points par série (DE: Teilnehmer und Ringe je Serie) — Wettkampfmaske / Teilnehmer und Ergebnisse
W-01-04-10	N° de départ (DE: Startnr.) — Wettkampfmaske / Teilnehmer und Ergebnisse
W-01-04-20	Tireur (DE: Schütze) — Wettkampfmaske / Teilnehmer und Ergebnisse
W-01-04-30	Club (DE: Verein) — Wettkampfmaske / Teilnehmer und Ergebnisse
W-01-04-40	Classement (DE: Wertungsklasse) — Wettkampfmaske / Teilnehmer und Ergebnisse
W-01-04-50	Points par série (DE: Ringe je Serie) — Wettkampfmaske / Teilnehmer und Ergebnisse
W-01-04-60	Total (DE: Gesamt) — Wettkampfmaske / Teilnehmer und Ergebnisse
W-01-04-70	Position des impacts mm (DE: Trefferlage mm) — Wettkampfmaske / Teilnehmer und Ergebnisse
W-01-05-00	Classement - score le plus élevé en premier (DE: Rangliste – höchste Ringzahl zuerst) — Wettkampfmaske / Rangliste
W-01-05-10	Place (DE: Platz) — Wettkampfmaske / Rangliste
W-01-05-20	Tireur (DE: Schütze) — Wettkampfmaske / Rangliste
W-01-05-30	Club (DE: Verein) — Wettkampfmaske / Rangliste
W-01-05-40	Classement (DE: Wertungsklasse) — Wettkampfmaske / Rangliste

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-01-05-50	Points (DE: Ringe) — Wettkampfmaske / Rangliste
W-01-05-60	Égalité / décision (DE: Gleichstand / Entscheidung) — Wettkampfmaske / Rangliste

W-02

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-02-00-00	Membres, départs et inscriptions (DE: Mitglieder, Starts und Meldungen) — Startseite

W-03

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-03-00-00	Résultats et évaluations (DE: Ergebnisse und Auswertungen) — Startseite
W-03-90-01	Date de naissance (DE: Geburtsdatum) — Wertung, Ausführung und Mannschaft (separater Dialog)
W-03-90-02	Sexe (DE: Geschlecht) — Wertung, Ausführung und Mannschaft (separater Dialog)
W-03-90-03	Classement (DE: Wertungsklasse) — Wertung, Ausführung und Mannschaft (separater Dialog)
W-03-90-04	Catégorie (DE: Ausführung) — Wertung, Ausführung und Mannschaft (separater Dialog)
W-03-90-05	Visée (DE: Visierung) — Wertung, Ausführung und Mannschaft (separater Dialog)
W-03-90-06	Équipe (DE: Mannschaft) — Wertung, Ausführung und Mannschaft (separater Dialog)
W-03-90-80	Appliquer (DE: Übernehmen) — Wertung, Ausführung und Mannschaft (separater Dialog)
W-03-90-81	Annuler (DE: Abbrechen) — Wertung, Ausführung und Mannschaft (separater Dialog)

W-04

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-04-00-00	Centre des catalogues (DE: Katalogzentrum) — Startseite

W-05

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-05-00-00	Données M, importation et exportation (DE: M-Daten, Import und Export) — Startseite

W-06

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-06-00-00	Clôturer et sauvegarder la compétition (DE: Wettkampf abschließen und sichern) — Startseite

W-07

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-07-00-00	Impression, PDF et CSV (DE: Druck, PDF und CSV) — Startseite

W-08

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-08-00-00	Invitations et communication des clubs (DE: Einladungen und Vereinskommunikation) — Startseite

W-09

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-09-00-00	Administration (DE: Verwaltung) — Startseite
W-09-01-10	Recherche (DE: Suche) — Vereinsverzeichnis / Suche und Filter
W-09-01-20	Fédération (DE: Verband) — Vereinsverzeichnis / Suche und Filter
W-09-01-30	Land (DE: Bundesland) — Vereinsverzeichnis / Suche und Filter
W-09-02-10	Pas de tir / distances (DE: Schießstände / Entfernungen) — Darstellung und Einstellungen
W-09-02-11	Club – arme de poing (DE: Vereinsheim – Kurzwaffe) — Darstellung und Einstellungen
W-09-02-12	Club – arme longue (DE: Vereinsheim – Langwaffe) — Darstellung und Einstellungen
W-09-02-13	À l’extérieur – arme de poing (DE: Auswärts – Kurzwaffe) — Darstellung und Einstellungen
W-09-02-14	À l’extérieur – arme longue (DE: Auswärts – Langwaffe) — Darstellung und Einstellungen
W-09-02-15	Site du club – arme de poing : afficher aussi 50 m sur le pas de tir armes longues (DE: Vereinsheim – Kurzwaffe: 50 m auf dem Langwaffenstand zusätzlich anzeigen) — Darstellung und Einstellungen
W-09-02-20	Fonctions supplémentaires / clubs (DE: Zusatzfunktionen / Vereine) — Darstellung und Einstellungen
W-09-02-30	Impression des diplômes (DE: Urkundendruck) — Darstellung und Einstellungen

W-10

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-10-00-00	Créer des certificats (DE: Urkunden erstellen) — Startseite
W-10-00-10	Imprimer (DE: Drucken) — Stammdaten / Organisationen (Tabelle)
W-10-01-00	Classés automatiquement (DE: Platzierte automatisch) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-10	Places par classement : (DE: Plätze je Wertungsklasse:) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-11	de (DE: von) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-12	au (DE: bis) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-20	Sélectionner la plage (DE: Bereich auswählen) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-21	Tous les classements (DE: Alle Platzierungen) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-22	Désélectionner (DE: Auswahl aufheben) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-30	Places 1-3 (DE: Platz 1–3) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-31	Vainqueurs uniquement (DE: Nur Sieger) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-32	Textes de classement personnalisés 1-x (DE: Individuelle Platztexte 1–x) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-40	Type de document (DE: Dokumentart) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-41	Lieu (DE: Ort) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-42	Date (DE: Datum) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-43	Signataire (DE: Unterzeichner) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-44	Graphique à gauche (DE: Grafik links) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-45	Choisir / valeur fixe (DE: Auswählen / Fest hinterlegt) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-46	Graphique à droite (DE: Grafik rechts) — Urkunden / Platzierte automatisch

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-10-01-47	Choisir / valeur fixe (DE: Auswählen / Fest hinterlegt) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-48	Texte du diplôme (DE: Urkundentext) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-80	Rétablir les textes par défaut (DE: Standardtexte wiederherstellen) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-81	Enregistrer les textes (DE: Texte speichern) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-82	Aperçu de la sélection (DE: Auswahl als Vorschau) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-83	Imprimer la sélection / PDF (DE: Auswahl drucken / PDF) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-01-90	← Retour (DE: ← Zurück) — Urkunden / Platzierte automatisch
W-10-02-00	Certificat individuel manuel (DE: Einzelurkunde manuell) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-10	Type de document (DE: Dokumentart) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-11	Nom / destinataire (DE: Name / Empfänger) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-12	Organisateur / club (DE: Veranstalter / Verein) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-13	Localité du club (DE: Vereinsort) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-14	Compétition (DE: Wettkampf) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-15	Discipline (DE: Disziplin) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-16	Résultat (DE: Ergebnis) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-17	Place (DE: Platz) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-18	Lieu du certificat (DE: Ort der Urkunde) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-19	Date (DE: Datum) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-20	Graphique à gauche (DE: Grafik links) — Urkunden / Einzelurkunde manuell

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-10-02-21	Choisir / valeur fixe (DE: Auswählen / Fest hinterlegt) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-22	Graphique à droite (DE: Grafik rechts) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-23	Choisir / valeur fixe (DE: Auswählen / Fest hinterlegt) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-24	Signataire (DE: Unterzeichner) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-25	Texte du diplôme (DE: Urkundentext) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-80	Rétablir le texte par défaut (DE: Standardtext wiederherstellen) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-81	Enregistrer le texte (DE: Text speichern) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-82	Aperçu (DE: Vorschau) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-83	Imprimer / PDF (DE: Drucken / PDF) — Urkunden / Einzelurkunde manuell
W-10-02-90	← Retour (DE: ← Zurück) — Urkunden / Einzelurkunde manuell

W-11

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-11-00-00	Aide et documentation (DE: Hilfe und Dokumentation) — Startseite
W-11-01-20	Manuel standard (DE: Standardhandbuch) — Hilfe und Dokumentation
W-11-01-80	Ouvrir (DE: Öffnen) — Hilfe und Dokumentation
W-11-02-00	Guide rapide (DE: Kurzhandbuch) — Hilfe und Dokumentation
W-11-02-80	Ouvrir (DE: Öffnen) — Hilfe und Dokumentation
W-11-03-00	Manuel complet (DE: Kompletthandbuch) — Hilfe und Dokumentation
W-11-03-80	Ouvrir (DE: Öffnen) — Hilfe und Dokumentation
W-11-04-00	Dépliant W actuel (DE: Aktueller W-Flyer) — Hilfe und Dokumentation
W-11-04-80	Ouvrir (DE: Öffnen) — Hilfe und Dokumentation
W-11-04-81	WhatsApp — MakeDocumentCard
W-11-04-82	E-mail (DE: E-Mail) — MakeDocumentCard
W-11-05-00	Ouvrir le dossier des documents (DE: Dokumentordner öffnen) — Hilfe und Dokumentation
W-11-06-00	Identifiants et aide des champs (DE: Feldkennungen und Feldhilfe) — Hilfe und Dokumentation
W-11-07-00	Historique du développement (DE: Entwicklungshistorie) — Hilfe und Dokumentation

W-31

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-31-00-10	Identifiant du club (DE: Vereinskennung) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-00-10	Identifiant du club (DE: Vereinskennung) — Stammdaten / Organisationen (Tabelle)
W-31-00-20	Nom (DE: Name) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-00-20	Organisation — Stammdaten / Organisationen (Tabelle)
W-31-00-30	Nom abrégé (DE: Kurzname) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-00-30	Niveau / type (DE: Ebene / Typ) — Stammdaten / Organisationen (Tabelle)
W-31-00-40	Niveau / type (DE: Ebene / Typ) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-00-40	Fédération attribuée (DE: Zugeordneter Verband) — Stammdaten / Organisationen (Tabelle)
W-31-00-50	Fédération attribuée (DE: Zugeordneter Verband) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-00-50	Hiérarchie (DE: Hierarchie) — Stammdaten / Organisationen (Tabelle)
W-31-00-60	Organisation parente (DE: Übergeordnete Organisation) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-00-60	Statut (DE: Status) — Stammdaten / Organisationen (Tabelle)
W-31-00-70	Région (DE: Region) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-00-80	Autres noms (DE: Alternative Namen) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-00-90	Ordre (DE: Reihenfolge) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-01-00	Statut (DE: Status) — Stammdaten / Organisation bearbeiten
W-31-01-10	Prénom (DE: Vorname) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-01-10	Tireur (DE: Schütze) — Stammdaten / Mitglieder (Tabelle)
W-31-01-20	Nom de famille (DE: Nachname) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-31-01-20	Date de naissance (DE: Geburtsdatum) — Stammdaten / Mitglieder (Tabelle)
W-31-01-30	Date de naissance (DE: Geburtsdatum) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-01-30	Sexe (DE: Geschlecht) — Stammdaten / Mitglieder (Tabelle)
W-31-01-40	Sexe (DE: Geschlecht) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-01-40	Club précédent (DE: bisheriger Verein) — Stammdaten / Mitglieder (Tabelle)
W-31-01-50	E-mail (DE: E-Mail) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-01-50	Statut (DE: Status) — Stammdaten / Mitglieder (Tabelle)
W-31-01-60	Téléphone (DE: Telefon) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-01-70	Identifiant utilisateur interne (DE: Interne Nutzerkennung) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-01-80	Identifiant externe (DE: Externe Kennung) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-01-90	Club précédent (DE: bisheriger Verein) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-02-00	Remarque (DE: Bemerkung) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-02-01	Statut (DE: Status) — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-02-02	UUID — Stammdaten / Mitglied bearbeiten
W-31-02-10	Fédération (DE: Verband) — Stammdaten / Mitglieder / Mitgliedschaften (Tabelle)
W-31-02-10	Club / organisation (DE: Verein / Organisation) — Stammdaten / Mitgliedschaft bearbeiten
W-31-02-20	Club / organisation (DE: Verein / Organisation) — Stammdaten / Mitglieder / Mitgliedschaften (Tabelle)
W-31-02-20	Fédération attribuée (DE: Zugeordneter Verband) — Stammdaten / Mitgliedschaft bearbeiten
W-31-02-30	Numéro de membre (DE: Mitgliedsnummer) — Stammdaten / Mitglieder / Mitgliedschaften (Tabelle)

Identifiant	Commande / nom allemand original
W-31-02-30	Numéro de membre (DE: Mitgliedsnummer) — Stammdaten / Mitgliedschaft bearbeiten
W-31-02-40	Période (DE: Zeitraum) — Stammdaten / Mitglieder / Mitgliedschaften (Tabelle)
W-31-02-40	Début (DE: Beginn) — Stammdaten / Mitgliedschaft bearbeiten
W-31-02-50	Affiliation principale (DE: Hauptmitgliedschaft) — Stammdaten / Mitglieder / Mitgliedschaften (Tabelle)
W-31-02-50	Fin (DE: Ende) — Stammdaten / Mitgliedschaft bearbeiten
W-31-02-60	Affiliation principale (DE: Hauptmitgliedschaft) — Stammdaten / Mitgliedschaft bearbeiten
W-31-02-70	Ordre (DE: Reihenfolge) — Stammdaten / Mitgliedschaft bearbeiten
W-31-02-80	Statut (DE: Status) — Stammdaten / Mitgliedschaft bearbeiten

24 Aide et recherche précise d’erreur

2.3 contient manuels, brochures, aide des champs et informations du programme. L’aide interne fonctionne sans PDF. Pour l’assistance, notez version visible, identifiant du champ, message exact et action effectuée. Vérifiez les données personnelles des rapports avant partage. Contact : software@b-termine.de, WhatsApp +49 175 1600 590.